Glycerin Zäpfchen Rösch

MEDIZINPRODUKT

Physikalische Wirkung durch Glycerin

(DE) GEBRAUCHSINFORMATION

Lesen Sie die gesamte Packungsbeilage sorgfältig durch, bevor Sie mit der Anwendung dieses Medizinproduktes beginnen, denn sie enthält wichtige Informationen.

Wenden Sie dieses Medizinprodukt immer genau wie in dieser Packungsbeilage beschrieben bzw. genau nach Anweisung Ihres Arztes oder Apothekers an.

- Heben Sie die Packungsbeilage auf. Vielleicht möchten Sie diese später nochmals lesen.
- Fragen Sie Ihren Apotheker, wenn Sie weitere Informationen oder einen Rat benötigen.
- Wenn Sie Nebenwirkungen bemerken, wenden Sie sich an Ihren Arzt oder Apotheker. Dies gilt auch für Nebenwirkungen, die nicht in dieser Packungsbeilage angegeben sind. Siehe Abschnitt 4.

1. Wann werden Glycerin Zäpfchen Rösch angewendet?

Glycerin Zäpfchen Rösch sind Zäpfchen zum Einführen in den After zur Behandlung von Stuhlverstopfung. Zur Regulierung des Stuhlganges, wenn ein leichter Abgang besonders erwünscht ist: z.B. bei Hämorrhoidalleiden, bei längerer Bettlägerigkeit, bei alten Menschen und Kindern, nach Operationen, wenn Anstrengungen beim Stuhlgang vermieden werden müssen oder in der Schwangerschaft und Stillperiode, wenn andere Mittel nicht angewendet werden sollen.

Wirkt auf physikalischem Wege wasseranziehend und regt daher die Schleimhaut des Enddarms zur Wasserabgabe an, wodurch der eingedickte Inhalt gleitfähig wird. Die gleichzeitige Volumensvergrößerung löst nach kurzer Zeit den Stuhlentleerungsreflex aus.

2. Wann dürfen Glycerin Zäpfchen Rösch nicht angewendet werden?

Glycerin Zäpfchen Rösch dürfen nicht angewendet werden, wenn Sie überempfindlich (allergisch) gegen Glycerin oder einen der sonstigen Bestandteile von Glycerin Zäpfchen Rösch sind.

Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen:
Besonders bei Säuglingen und Kleinkindern sollte die Dosierung (1g-Zäpfchen) beachtet werden und im Falle anhaltender Störungen der Darmtätigkeit stets die Abklärung der Ursache im Vordergrund stehen.

Bisher sind keine Anwendungseinschränkungen bekannt geworden. Es ist aber keinesfalls empfehlenswert, die Behandlung über längere Zeit regelmäßig durchzuführen, ohne die Ursachen der Darmträgheit ärztlich abklären zu lassen. In Fällen chronischer Verstopfung sollte auch eine natürliche Darmregulierung mit faserreicher Kost (Obst, Gemüse) und ausreichender Flüssigkeitszufuhr angestrebt werden.

Anwendung von Glycerin Zäpfchen Rösch zusammen mit anderen Medikamenten:
Bisher sind keine Wechselwirkungen bekannt geworden. In hartnäckigen und schweren Fällen von Verstopfung kann es u.U. zweckmäßig sein, am Vorabend (eventuell nach Rücksprache mit dem Arzt) ein nicht sofort wirkendes Abführmittel einzunehmen und am Morgen ein Glycerin Zäpfchen Rösch anzuwenden.

Schwangerschaft und Stillzeit:
Wenn Sie schwanger sind oder stillen, fragen Sie vor der Anwendung Ihren Arzt oder Apotheker um Rat. Bei einer sachgemäßen Anwendung ist die Verwendung unproblematisch.

3. Wie sind Glycerin Zäpfchen Rösch anzuwenden?

Wenden Sie dieses Medizinprodukt immer genau wie in dieser Packungsbeilage beschrieben bzw. genau nach der mit Ihrem Arzt oder Apotheker getroffenen Absprache an. Fragen Sie bei Ihrem Arzt oder Apotheker nach, wenn Sie sich nicht sicher sind.

Säuglinge und Kleinkinder (28 Tage bis 23 Monate): 1 Zäpfchen zu 1 g

Kinder ab 2 Jahren, Jugendliche und Erwachsene: 1 Zäpfchen zu 2 g

Erwachsene (ab 18 Jahren) in hartnäckigen Fällen: 1 Zäpfchen zu 3 g

Anwendung am besten morgens kurz vor dem Aufstehen. Zäpfchen aus der Hülle nehmen und in den After einführen. Die Wirkung setzt nach kurzer Zeit (15–60 min) ein. Gegebenenfalls sollte man nach Einführen des Zäpfchens die Entleerung etwas hinhalten, damit eine ausreichende Erweichung der verhärteten Stuhlmassen stattfinden kann.

4. Welche Nebenwirkungen sind möglich?

Bisher keine bekannt, in seltenen Fällen kann es zu einem unbehaglichen Gefühl im After oder zu leichtem Brennen im Enddarm kommen.

5. Wie sind Glycerin Zäpfchen Rösch aufzubewahren?

Nicht über 25°C lagern.

Bewahren Sie dieses Medizinprodukt für Kinder unzugänglich auf.

Verwenden Sie diese Packung nicht mehr nach dem auf Faltkarton und Zäpfchenhülle aufgedruckten Haltbarkeitsdatum.

Entsorgen Sie dieses Produkt nicht im Abwasser oder Haushaltsabfall. Fragen Sie Ihren Apotheker, wie das Medizinprodukt zu entsorgen ist, wenn Sie es nicht mehr verwenden. Sie tragen damit zum Schutz der Umwelt bei.

6. Zusammensetzung

Glycerin, Stearinsäure, Natriumcarbonat.

Wie Glycerin Zäpfchen Rösch aussehen und Inhalt der Packung:
Milchigweiße, durchscheinende Zäpfchen in einer Ziehfolie aus Kunststoff zu je 5 Zäpfchen.

Hersteller:
BANO Healthcare GmbH,
Annagasse 17, 2500 Baden, Österreich,
www.bano.at

Rösch & Handel ist eine Marke der BANO Healthcare GmbH.

Packungsgrößen:
10 und 100 Zäpfchen zu 1 g
10 und 100 Zäpfchen zu 2 g
10 und 100 Zäpfchen zu 3 g

Diese Gebrauchsinformation wurde zuletzt überarbeitet im Juni 2022.

Glycerin Zäpfchen Rösch

Glycerine zetpil Rösch

MEDISCH PRODUCT

Fysisch effect door glycerine

(NL) GEBRUIKSAANWIJZING

Lees de hele bijsluiter goed door voordat u dit medische hulpmiddel gaat gebruiken, want er staat belangrijke informatie in voor u.

Gebruik dit geneesmiddel altijd precies zoals beschreven in deze bijsluiter of zoals uw arts of apotheker u dat heeft verteld.

- Bewaar de bijsluiter. Misschien wilt u die later nog eens lezen.
- Vraag uw apotheker als u meer informatie of advies nodig heeft.
- Als u bijwerkingen bemerkt, neem dan contact op met uw arts of apotheker. Dit geldt ook voor bijwerkingen die niet in deze bijsluiter worden vermeld. Zie hoofdstuk 4.

1. Waarvoor worden Rösch glycerine zetpillen gebruikt?

Glycerine zetpillen Rösch zijn zetpillen die in de anus worden ingebracht voor de behandeling van constipatie (verstopping). Om de stoelgang te reguleren wanneer een gemakkelijke stoelgang bijzonder gewenst is: bijvoorbeeld bij hemorroïdale aandoeningen, bij langdurige bedlegerigheid, bij ouderen en kinderen, na operaties, wanneer inspanning tijdens de stoelgang vermeden moet worden of tijdens zwangerschap en borstvoeding wanneer andere middelen niet gebruikt mogen worden.

In de darm trekt het water aan en stimuleert het slijmvlies van het rectum om water af te geven waardoor de stoelgang week wordt. Door de gelijktijdige toename van het volume wordt de darm geprikkeld tot ontlasting.

2. Wanneer mag u Rösch glycerine zitpillen niet gebruiken?

Glycerine zetpillen Rösch mag u niet gebruiken als u overgevoelig (allergisch) bent voor glycerine of voor een van de andere bestanddelen van glycerine zetpillen Rösch.

Waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen bij gebruik:
Vooral bij zuigelingen en kleine kinderen moet de dosering (1 g zetpil) in acht worden genomen en bij aanhoudende verstoringen van de darmactiviteit moet altijd opheldering van de oorzaak op de voorgrond staan.

Tot dusver zijn geen gebruiksbeperkingen bekend. Het is echter geenszins raadzaam de behandeling regelmatig over een langere periode uit te voeren zonder de oorzaken van de constipatie door een arts te laten ophelderen. Bij chronische constipatie moet ook worden gestreefd naar een natuurlijke darmregulatie met een vezelrijke voeding (fruit, groenten) en voldoende vochtinname.

Gebruik van glycerine zetpillen Rösch samen met andere geneesmiddelen:
Tot nu toe zijn er geen wisselwerkingen bekend. In hardnekkige en ernstige gevallen van constipatie kan het raadzaam zijn de avond tevoren (eventueel na overleg met uw arts) een niet onmiddellijk laxerend middel te nemen en 's morgens een glycerine zetpil Rösch te gebruiken.

Zwangerschap en borstvoeding:
Als u zwanger bent of borstvoeding geeft, vraag dan voor gebruik advies aan uw arts of apotheker. Bij juist gebruik mogen glycerine zetpillen Rösch tijdens de zwangerschap en tijdens de borstvoeding worden gebruikt.

3. Hoe moeten Rösch glycerine zetpillen worden gebruikt?

Gebruik dit geneesmiddel altijd precies zoals beschreven in deze bijsluiter of zoals afgesproken met uw arts of apotheker. Neem contact op met uw arts of apotheker als u twijfelt over het juiste gebruik.

Zuigelingen en peuters (28 dagen tot 23 maanden): 1 zetpil van 1 g.

Kinderen vanaf 2 jaar, adolescenten en volwassenen: 1 zetpil van 2 g.

Volwassenen (vanaf 18 jaar) in hardnekkige gevallen: 1 zetpil van 3 g

Bij voorkeur 's morgens inbrengen, kort voor het opstaan. Haal de zetpil uit het beschermhoesje en breng hem in de anus in. Het effect treedt op na een korte tijd (15–60 min). Indien nodig moet u na het inbrengen van de zetpil de ontlasting even uitstellen, zodat de verharde ontlastingmassa voldoende week kan worden.

4. Wat zijn de mogelijke bijwerkingen?

Tot nu toe zijn er geen bekend, in zeldzame gevallen kan er een rectale irritatatie of een licht branderig gevoel in het rectum optreden.

5. Hoe moeten Rösch glycerine zetpillen worden bewaard?

Niet bewaren boven 25°C.

Hou dit medische product buiten het bereik van kinderen.

Gebruik deze verpakking niet meer na de uiterste houdbaarheidsdatum. Die staat op de verpakking en op het zetpillenbeschermhoesje.

Gooi dit product niet weg met het riool of huishoudelijk afval. Vraag uw apotheker hoe u het medische hulpmiddel moet weggooien als u het niet meer gebruikt. Op die manier draagt u bij tot de bescherming van het milieu.

6. Samenstelling

Glycerine, stearinezuur, natriumcarbonaat

Hoe zien glycerine zetpillen Rösch eruit en wat is de inhoud van de verpakking:
Melkwitte, doorschijnende zetpillen in een plastic trekfolie van elk 5 zetpillen.

Fabrikant:
BANO Healthcare GmbH,
Annagasse 17, 2500 Baden, Oostenrijk,
www.bano.at

Rösch & Handel is een merk van BANO Healthcare GmbH.

Verpakkingsgrootten:
10 en 100 zetpillen à 1 g
10 en 100 zetpillen à 2 g
10 en 100 zetpillen à 3 g

Deze bijsluiter is voor het laatst herzien in juni 2022.

Glycerin Zäpfchen Rösch

Rösch glycerin-stolpiller

MEDICINTEKNISK PRODUKT

Fysikalisk effekt genom glycerin

(SE) BRUKSANVISNING

Läs noga igenom bipacksedeln innan du använder denna medicintekniska produkt. Den innehåller viktig information.

Använd alltid denna medicintekniska produkt exakt enligt beskrivningen i denna bipacksedel eller enligt läkares eller apotekares anvisningar.

- Spara bipacksedeln. Du kan behöva läsa den igen vid ett senare tillfälle.
- Kontakta din apotekare för mer information eller råd.
- Kontakta din läkare eller apotekare om du får biverkningar. Detta gäller även biverkningar som inte är listade i denna bipacksedel. Se avsnitt 4.

1. När används Rösch glycerin-stolpiller?

Rösch glycerin-stolpiller är stolpiller som förs in i anus för att behandla förstoppning. För att reglera tarmtömningen när lösare avföring är särskilt önskvärd: t.ex. vid hemorrojdbesvär, vid längre tids sängliggande, hos äldre människor och barn, efter operationer, om ansträngning vid tarmtömning måste undvikas eller under graviditet och amning när andra medel inte bör användas.

Verkar på fysikalisk väg genom att dra åt sig vatten och stimulerar på så sätt ändtarmens slemhinnor till att avge vatten, vilket gör att det förtjockade innehållet glider lättare. Den samtidiga volymökningen utlöser efter en kort tid tarmens tömningsreflex.

2. När får Rösch glycerin-stolpiller inte användas?

Rösch glycerin-stolpiller får inte användas vid överkänslighet (allergi) mot glycerin eller andra ingredienser i Rösch glycerin-stolpiller.

Varningar och försiktighetsåtgärder:
Var särskilt noga med doseringen (1 g-stolpiller) och utred alltid orsaken till eventuella ihållande problem hos späd- eller småbarn.

Hittills finns inga kända användningsbegränsningar. Vi rekommenderar dock inte regelbunden behandling under en längre tid utan att en läkare utreder orsaken till förstoppningen. Vid kronisk förstoppning bör en naturlig tarmreglering eftersträvas genom en fiberrik kost (frukt, grönsaker) och ett tillräckligt vätskeintag.

Användning av Rösch glycerin-stolpiller med andra läkemedel:
Hittills finns inga kända effekter av interaktion. Vid ihärdiga och svåra fall av förstoppning kan det i vissa fall vara tillrådligt att inta ett laxativ med fördröjd verkan (eventuellt efter samråd med läkare) och morgonen därpå använda ett Rösch glycerin-stolpiller.

Graviditet och amning:
Vid graviditet eller amning bör samråd med läkare eller apotekare ske innan användning. Vid korrekt användning är användningen oproblematisk.

3. Hur används Rösch glycerin-stolpiller?

Använd alltid denna medicintekniska produkt exakt enligt beskrivningen i denna bipacksedel eller enligt samråd med läkare eller apotekare. Kontakta din läkare eller apotekare vid tveksamheter.

Spädbarn och småbarn (28 dagar till 23 månader): 1 stolpiller à 1 g

Barn från 2 år, ungdomar och vuxna: 1 stolpiller à 2 g

Vuxna (från 18 år) vid ihärdiga fall: 1 stolpiller à 3 g

Används helst på morgonen strax före uppstigning. Ta ut stolpillret ur skyddshöljet och för in det i anus. Stolpillret börjar verka efter en kort tid (15–60 minuter). Håll i förekommande fall tillbaka tarmtömningen något när ett stolpiller har förts in, så att den förstoppade avföringen kan mjukas upp i tillräcklig utsträckning.

4. Vilka biverkningar kan förekomma?

Hittills finns inga kända biverkningar. I sällsynta fall kan en obehagskänsla uppstå i anus eller en lätt brännande känsla i ändtarmen.

5. Hur förvaras Rösch glycerin-stolpiller?

Förvara inte vid över 25 °C.

Förvara denna medicintekniska produkt så att barn inte kan komma åt den.

Använd inte denna förpackning längre efter det hållbarhetsdatum som är tryckt på förpackningen och stolpillrets skyddshölje.

Produkten får inte hanteras som hushållsavfall eller spolas ner i avloppet. Rådgör med din apotekare för information om hur den medicintekniska produkten ska avfallshanteras när den inte längre ska användas. På så sätt bidrar du till en bättre miljö.

6. Innehåll

Glycerin, stearinsyra, natriumkarbonat.

Hur Rösch glycerin-stolpiller ser ut samt förpackningens innehåll:
Mjölkvita, transparenta stolpiller i folie av plast med vardera 5 stolpiller.

Tillverkare:
BANO Healthcare GmbH,
Annagasse 17, 2500 Baden, Österrike,
www.bano.at

Rösch & Handel är ett varumärke som tillhör BANO Healthcare GmbH.

Förpackningsstorlekar:
10 och 100 stolpiller à 1 g
10 och 100 stolpiller à 2 g
10 och 100 stolpiller à 3 g

Den här broschyren reviderades senast i juni 2022.

Glycerin Zäpfchen Rösch

Supposte di glicerina Rösch

DISPOSITIVO MEDICO

Conseguenze fisiche dovute alla glicerina

(IT) ISTRUZIONI PER L'USO

Legga attentamente l'intero foglio prima di iniziare ad usare questo dispositivo medico perché contiene informazioni importanti.

Prenda sempre questo medicinale esattamente come descritto in questo foglio o come il suo medico o il suo farmacista e Le hanno detto di fare.

- Conservi questo foglio illustrativo. Potrebbe aver bisogno di leggerlo di nuovo.
- Se desidera maggiori informazioni o consigli, si rivolga al Suo farmacista.
- Se si manifestano degli effetti indesiderati, si rivolga al Suo medico o al Suo farmacista. Questo vale anche per gli effetti indesiderati che non sono menzionati in questo foglio. Vedi paragrafo 4.

1. Quando utilizzare le supposte di glicerina Rösch?

Le supposte di glicerina Rösch sono supposte da inserire nell'ano per il trattamento della stitichezza. Per regolare i movimenti intestinali quando si desidera facilitare l'espulsione delle feci: ad esempio nei disturbi emorroidali, durante una prolungata costrizione a letto, negli anziani e nei bambini, dopo le operazioni, quando va evitato uno sforzo durante la defecazione o durante la gravidanza e l'allattamento quando non possono essere utilizzati altri rimedi.

Ha un effetto fisico di attrazione dell'acqua e quindi stimola la mucosa del retto a rilasciare acqua, rendendo scivoloso il contenuto addensato. L'aumento simultaneo del volume scatena il riflesso della defecazione dopo poco tempo.

2. Quando si usano le supposte di glicerina Rösch?

Le supposte di glicerina Rösch non devono essere usate in caso di ipersensibilità (allergia) alla glicerina o ad uno qualsiasi degli altri ingredienti delle supposte di glicerina Rösch.

Avvertenze e precauzioni:
Soprattutto nei neonati e nei bambini piccoli, bisogna osservare il dosaggio (1g di supposta) e in caso di disturbi persistenti dell'attività intestinale è necessario chiarirne la causa.

Finora non è stata resa nota nessuna restrizione d'uso. Tuttavia, non è assolutamente consigliabile effettuare il trattamento regolarmente per un lungo periodo di tempo senza aver chiarito le cause della stitichezza da parte di un medico. In caso di stitichezza cronica, si dovrebbe anche puntare alla regolazione naturale dell'intestino con una dieta ricca di fibre (frutta, verdura) e un sufficiente apporto di liquidi.

Uso di supposte di glicerina Rösch insieme ad altre medicine:
Fino ad ora non sono note interazioni con altri farmaci. In casi persistenti e gravi di stitichezza, può essere consigliabile prendere un lassativo non immediato la sera prima (eventualmente dopo aver consultato il medico) e usare una supposta di glicerina Rösch al mattino.

Gravidanza e allattamento:
In caso di gravidanza o allattamento consulti il Suo medico o il Suo farmacista prima dell'uso. Se usato correttamente, l'uso non è problematico.

3. Come usare le supposte di glicerina Rösch?

Prenda sempre questo medicinale esattamente come descritto in questo foglio o come il suo medico o il suo farmacista Le hanno detto di fare. Consulti il Suo medico o farmacista se non è sicuro.

Neonati e bambini piccoli (da 28 giorni a 23 mesi): 1 supposta da 1 g

Bambini a partire da 2 anni, adolescenti e adulti: 1 supposta da 2 g

Adulti (18 anni e più) in casi persistenti: 1 supposta da 3 g

È consigliato l'uso al mattino poco prima di alzarsi. Rimuovere la supposta dall'astuccio e inserirla nell'ano. Il dispositivo medico ha effetto dopo poco tempo (15–60 min). Se necessario, dopo aver inserito la supposta, temporeggiare un po', in modo da facilitare l'ammorbidimento sufficiente delle feci indurite.

4. Effetti indesiderati

Finora non sono conosciuti effetti indesiderati. In rari casi si può avvertire una sensazione di disagio nell'ano o un leggero bruciore nel retto.

5. Come conservare le supposte di glicerina Rösch?

Non conservare al di sopra dei 25°C.

Tenere questo dispositivo medico fuori dalla portata dei bambini.

Non utilizzare questa confezione dopo la data di scadenza stampata sul cartone pieghevole e sull'astuccio della supposta.

Non smaltire questo prodotto nelle acque di scarico o nei rifiuti domestici. Chieda al suo farmacista come smaltire il dispositivo medico quando smette di usarlo. In questo modo contribuisce alla tutela dell'ambiente.

6. Composizione

Glicerina, acido stearico, carbonato di sodio.

Aspetto delle supposte di glicerina Rösch e contenuto della confezione:
Supposte bianche lattiginose e traslucide in un foglio di plastica con 5 supposte ciascuna.

Produttore:
BANO Healthcare GmbH,
Annagasse 17, 2500 Baden, Austria,
www.bano.at

Rösch & Handel è un marchio di
BANO Healthcare GmbH.

Dimensioni della confezione:
10 e 100 supposta da 1 g
10 e 100 supposte da 2 g
10 e 100 supposte da 3 g

Questo opuscolo è stato rivisto nel giugno 2022.

Glycerin Zäpfchen Rösch

Supositorios de glicerina Rösch

PRODUCTO SANITARIO

Efecto físico provocado por el glicerol

(ES) INSTRUCCIONES DE USO

Lea todo el prospecto detenidamente antes de comenzar a usar este producto sanitario, ya que contiene información importante para usted.

Utilice este producto sanitario siempre tal y como se describe en este prospecto, o bien exactamente como se lo ha prescrito su médico o farmacéutico.

- Conserve este prospecto, ya que puede tener que volver a leerlo.
- Si necesita consejo o más información, consulte a su farmacéutico.
- Si observa efectos adversos, consulte a su médico o farmacéutico. Hágalo asimismo si se trata de efectos adversos no indicados en este prospecto. Ver apartado 4.

1. ¿Cuándo se utilizan los supositorios de glicerina Rösch?

Los supositorios de glicerina Rösch son supositorios que se introducen en el ano para tratar el estreñimiento. Para regular la defecación, cuando se desea una fácil evacuación: por ejemplo cuando se padecen hemorroides, en enfermos postrados por largo tiempo, en personas de edad avanzada y en niños, después de operaciones, cuando se deban evitar esfuerzos en la defecación o durante el embarazo y la lactancia, cuando no esté indicado el uso de otros medios.

Su actuación física consiste en la atracción de agua, estimulando la mucosa del recto para que libere agua y así se lubrique el bolo de heces. El aumento simultáneo del volumen de heces desencadena al poco tiempo el reflejo de defecación.

2. ¿Cuándo no se deben utilizar los supositorios de glicerina Rösch?

No utilice los supositorios de glicerina Rösch si usted es hipersensible (alérgico) al glicerol o a cualquiera de los demás componentes de los supositorios de glicerina Rösch.

Advertencias y precauciones:
Especialmente en niños pequeños y lactantes se debe respetar la dosis (supositorio de 1 g) y, en caso de trastornos persistentes de la función intestinal, debe primar el esclarecimiento de la causa.

Hasta el momento no se conocen restricciones sobre el uso de este producto. No obstante, se desaconseja totalmente prolongar el tratamiento con regularidad durante un largo periodo de tiempo sin que un profesional médico diagnostique las causas del estreñimiento. En caso de estreñimiento crónico, se aconseja propiciar la regulación del tránsito intestinal con alimentos ricos en fibra (fruta, verdura) y una ingesta adecuada de líquidos.

Uso de los supositorios de glicerina Rösch con otros medicamentos:
Hasta el momento no se conocen interacciones con otros medicamentos. En casos graves y persistentes de estreñimiento podría ser conveniente, en determinadas circunstancias, tomar en la víspera un laxante que no sea de acción inmediata (si lo considera necesario, consulte a su médico antes de tomarlo) y, en las primeras horas de la mañana siguiente, usar un supositorio de glicerina Rösch.

Embarazo y lactancia:
Si está embarazada o en periodo de lactancia, consulte a su médico o farmacéutico antes de utilizar el producto. Si se hace un uso adecuado, el producto no presenta problemas.

3. ¿Cómo se usan los supositorios de glicerina Rösch?

Utilice este producto sanitario siempre tal y como se describe en este prospecto, o bien exactamente como se lo ha prescrito su médico o farmacéutico. Si no está seguro, consulte a su médico o farmacéutico.

Niños pequeños y lactantes (desde 28 días hasta 23 meses de edad): 1 supositorio de 1 g

Niños a partir de dos años, jóvenes y adultos: 1 supositorio de 2 g

Adultos (a partir de 18 años) en casos persistentes: 1 supositorio de 3 g

De uso preferente por las mañanas, poco antes de levantarse. Extraiga el supositorio del envase protector e introdúzcalo en el ano. Poco tiempo después, pasados unos 15–60 minutos, el producto comienza a hacer efecto. Tras la introducción del supositorio, se debe reprimir la evacuación durante un breve periodo de tiempo para que las heces endurecidas puedan ablandarse lo suficiente.

4. ¿Qué efectos adversos pueden aparecer?

Hasta el momento se desconocen. En casos muy poco frecuentes se puede experimentar una sensación incómoda en el ano o bien un ligero escozor en el recto.

5. ¿Cómo se conservan los supositorios de glicerina Rösch?

No almacene el producto a más de 25 °C.

Mantenga este producto sanitario fuera del alcance de los niños.

No utilice este envase con posterioridad a la fecha de caducidad impresa en el cartón plegable y en el envase protector de los supositorios.

No elimine este producto en las aguas residuales ni en la basura doméstica. Pregunte a su farmacéutico cómo debe eliminar este producto sanitario cuando ya no lo vaya a utilizar. De este modo, contribuirá a la protección del medio ambiente.

6. Composición

Glicerol, ácido esteárico, carbonato de sodio.

Aspecto de los supositorios de glicerina Rösch y contenido del envase:
Los supositorios son transparentes y ligeramente blanquecinos y se presentan en láminas de plástico extruido que contienen 5 supositorios cada una.

Fabricante:
BANO Healthcare GmbH,
Annagasse 17, 2500 Baden, Austria,
www.bano.at

Rösch & Handel es una marca de
BANO Healthcare GmbH.

Tamaños de envase:
10 y 100 supositorios de 1 g
10 y 100 supositorios de 2 g
10 y 100 supositorios de 3 g

Este folleto fue revisado por última vez en junio de 2022.

Glycerin Zäpfchen Rösch

Suppositoires à la glycérine Rösch

DISPOSITIF MÉDICAL

Effet physique par la glycérine

(FR) NOTICE

Veuillez lire attentivement l'intégralité de cette notice avant de commencer à utiliser ce dispositif médical car elle contient des informations importantes.

Prenez ce dispositif médical toujours exactement comme il est indiqué sur la notice ou exactement comme l'a ordonné votre médecin ou pharmacien.

- Conservez la notice. Peut-être désirerez-vous la relire plus tard.
- Consultez votre pharmacien si vous avez besoin de conseil ou de plus amples informations.
- Si vous observez des effets indésirables, contactez votre médecin ou votre pharmacien. Ceci vaut également pour des effets indésirables non mentionnés dans cette notice. Voir paragraphe 4.

1. Quand utiliser les suppositoires à la glycérine Rösch ?

Les suppositoires à la glycérine Rösch sont des suppositoires à introduire dans l'anus pour traiter la constipation. Destinés à réguler la défécation, particulièrement dans les cas où l'on cherche à faciliter l'expulsion des fèces : p. ex. lors d'une pathologie hémorroïdale, d'un alitement prolongé, chez les personnes âgées ou chez les enfants, après les opérations, lorsque des efforts pendant la défécation sont à éviter ou pendant la grossesse ou l'allaitement si d'autres moyens ne doivent pas être utilisés.

Les suppositoires à la glycérine Rösch ont un effet hygroscopique physique et stimulent la sécrétion d'eau par la muqueuse du rectum pour faire glisser les masses compactées. En même temps, ils augmentent le volume, ce qui déclenche le réflexe de défécation dans un court laps de temps.

2. Quand ne pas utiliser les suppositoires à la glycérine Rösch ?

Il ne faut pas utiliser les suppositoires à la glycérine Rösch si vous êtes hypersensible (allergique) à la glycérine ou à un des autres ingrédients des suppositoires à la glycérine Rösch.

Avertissements et précautions :
Notamment chez les nourrissons et les jeunes enfants, le dosage (suppositoires d'1 g) est à respecter et, en cas de troubles de la fonction intestinale, il convient toujours de priorité d'en déterminer la cause.

Aucune limitation d'emploi n'est connue à ce jour. Cela étant, ne pas utiliser de façon régulière ou prolongée sans avis médical afin de déterminer la cause de la paresse intestinale. Dans les cas de constipation chronique, il convient également de rechercher une régulation intestinale naturelle par une alimentation riche en fibres (fruits, légumes) de même qu'une alimentation suffisante en fluides.

Utilisation des suppositoires à la glycérine Rösch avec d'autres médicaments :
Jusqu'à présent, aucune interaction n'est connue. Dans les cas persistants et graves de constipation, il peut être opportun de prendre un laxatif à effet non immédiat la veille (éventuellement après consultation de votre médecin) et d'utiliser un suppositoire à la glycérine Rösch le matin.

Grossesse et allaitement :
En cas de grossesse ou d'allaitement, demandez conseil à votre médecin ou pharmacien avant d'utiliser ce dispositif médical. Son utilisation correcte n'entraîne aucun problème.

3. Comment utiliser les suppositoires à la glycérine Rösch ?

Utilisez ce dispositif médical toujours exactement comme il est indiqué sur la notice ou exactement comme convenu avec votre médecin ou pharmacien. En cas de doute, consultez votre médecin ou pharmacien.

Nourrissons et jeunes enfants (28 jours à 23 mois) : 1 suppositoire à 1 g

Enfants de 2 ans et plus, adolescents et adultes : 1 suppositoire à 2 g

Adultes (18 ans et plus) dans les cas persistants : 1 suppositoire à 3 g

Utilisation de préférence le matin juste avant de se lever. Sortir le suppositoire de son emballage et l'introduire dans l'anus. L'effet commence peu de temps après (15 à 60 min). Le cas échéant, il convient de retenir les selles encore un peu après l'introduction du suppositoire pour permettre un ramollissement des masses fécales.

4. Quels sont les effets indésirables éventuels ?

Jusqu'à présent, aucun effet indésirable n'est connu. Dans de rares cas, le produit peut causer un malaise dans l'anus ou une légère sensation de brûlure dans le rectum.

5. Comment conserver les suppositoires à la glycérine Rösch ?

Ne pas stocker au-dessus de 25 °C.

Tenir ce dispositif médical hors de portée des enfants.

Ne pas utiliser ce lot après la date de péremption imprimée sur le carton et l'emballage des suppositoires.

Ne jetez pas ce produit avec les eaux usées ou les ordures ménagères. Demandez conseil à votre pharmacien pour la collecte et l'élimination de ce dispositif médical lorsque vous aurez cessé de l'utiliser. Vous contribuez ainsi à la protection de l'environnement.

6. Composition

Glycérine, acide stéarique, carbonate de sodium.

Aspect des suppositoires à la glycérine Rösch et contenu de cette boîte :
Suppositoires blancs laiteux translucides sous film de scellement pelable de plastique à 5 suppositoires.

Producteur :
BANO Healthcare GmbH,
Annagasse 17, 2500 Baden, Autriche,
www.bano.at

Rösch & Handel est une marque de la
BANO Healthcare GmbH.

Tailles du conditionnement :
10 et 100 suppositoires à 1 g
10 et 100 suppositoires à 2 g
10 et 100 suppositoires à 3 g

Date de la dernière révision de cette notice : juin 2022

V7225